

■ What next for the Israelites? 以色列人接下來怎麼辦?

What next for us?

我們接下來又怎樣呢?

- Within Israel 以色列內部
  - Some kept the faith 有些人堅持保仰
  - But parable of wheat and weeds 然而麥子與稗子的比喻
- Beyond Israel 以色列以外

## Matthew 13:24-30

24Jesus told them another parable: "The kingdom of heaven is like a man who sowed good seed in his field. 25But while everyone was sleeping, his enemy came and sowed weeds among the wheat, and went away. 26When the wheat sprouted and formed heads, then the weeds also appeared.

27 "The owner's servants came to him and said, 'Sir, didn't you sow good seed in your field? Where then did the weeds come from?'

28 "'An enemy did this,' he replied.

"The servants asked him, 'Do you want us to go and pull them up?'

29 "'No,' he answered, 'because while you are pulling the weeds, you may uproot the wheat with them. 30Let both grow together until the harvest. At that time I will tell the harvesters: First collect the weeds and tie them in bundles to be burned; then gather the wheat and bring it into my barn.'" (NIV)

## 馬太福音 十三:24-30

24耶穌又設個比喻對他們說: 「天國好像 人撒好種在田裏, 25及至人睡覺的時候, 有仇敵來,將稗子撒在麥子裏就走了。26 到長苗吐穗的時候,稗子也顯出來。 27田 主的僕人來告訴他說:『主啊,你不是撒 好種在田裏嗎?從哪裏來的稗子呢?』 28 主人說:『這是仇敵做的。』僕人說: 『你要我們去薅出來嗎?』 29主人說: 『不必,恐怕薅稗子,連麥子也拔出 來。30容這兩樣一齊長,等着收割。當收 割的時候,我要對收割的人說,先將稗子 薅出來,捆成捆,留着燒;惟有麥子要收 在倉裏。』「

(新標點和合本)

## Six steps to hope 通往希望的六個步驟

- Thankfulness 感恩
- Recognise spiritual reality 認識靈性現實
- Recognise physical reality 認識現實世界
- Hope 希望
- Patience 耐心
- Action 行動